

2 Compétences techniques pour des solutions gagnantes

3 Quelque chose de spécial pour le Soins de la Personne ?



4 Toutes les usines européennes maintenant certifiées ISO 14001

## La nouvelle ligne d'enduction fabrique des complexes auto-adhésifs pour répondre à des demandes spéciales

La nouvelle ligne d'enduction d'UPM Raflatac dédiée aux produits spéciaux de l'usine de Tampere, Finlande, a démarré sa production au début de cette année. Tous les éléments sont maintenant réunis pour fabriquer une gamme en expansion de complexes auto-adhésifs pour répondre à des demandes spéciales, voire uniques.

«Avec la nouvelle ligne d'enduction, nous sommes maintenant en mesure d'intensifier nos efforts pour développer de nouvelles solutions d'étiquetage auto-adhésif de haute qualité qui répondront aux divers besoins de nos clients,» explique **Jan-Erik Forsström**, Senior Vice President, Europe.

La conception de la nouvelle ligne repose sur la technologie propre à UPM Raflatac. Une importance toute particulière a été apportée à des technologies de production flexibles et propres.

UPM Raflatac a également renforcé son organisation de développement des produits spéciaux et son équipe d'experts techniques.



*Avec sa technologie d'avant-garde, la nouvelle ligne d'enduction d'UPM Raflatac ouvre de nouvelles possibilités pour créer des solutions d'étiquetage innovatrices et sur mesure.*

«Nous bénéficions d'une organisation efficace pour le développement de produits et l'innovation,» commente **Arto Tuomi**, General Manager, Special Business, Europe.

«Nos experts connaissent les exigences spé-

cifiques des différentes utilisations finales et travaillent en permanence à développer des solutions d'étiquetage nouvelles et meilleures.»

*Suite page 2.*

### Une technologie d'enduction ultra moderne...

- \* signifie plus de choix et une qualité encore améliorée,
- \* permet diverses techniques de production : réserve d'adhésif et de silicone, enduction multi couches, complexes non adhésivés, etc,
- \* est spécialement conçue pour la production de matériaux fins,
- \* apporte une transparence et un profil d'adhésif supérieurs.

# Compétences techniques pour des solutions gagnantes

Les experts techniques d'UPM Raflatac sont les premières personnes à contacter quelle que soit la solution innovatrice recherchée pour des applications totalement nouvelles ou avec des exigences particulières.



L'équipe Ventes Techniques, récemment renforcée, met à disposition de toute l'organisation mondiale ses compétences, mais aussi les ressources appropriées, des processus hautement structurés et un engagement commun à développer des solutions gagnantes.

«Nos experts sont facilement joignables pour aider à choisir le complexe auto-adhésif le mieux adapté à une utilisation finale spécifique, pour personnaliser un matériau existant ou développer un complexe auto-adhésif totalement nouveau,» explique **Ilkka Ylipoti**, Vice President, Sales Europe.

«Quel que soit le chemin emprunté, nous fournissons des solutions d'étiquetage de haute qualité qui correspondent aux exigences spécifiques à votre application.»

*Le développement de matériaux d'étiquetage spécifiques requiert du savoir-faire, des ressources et une attitude à innover. Les experts techniques UPM Raflatac travaillent à trouver les meilleures solutions pour des applications totalement nouvelles ou délicates.*

Suite de la page 1.

## Partenariat pour de meilleurs résultats

Les complexes auto-adhésifs spéciaux sont des qualités complexes par nature et qui requièrent beaucoup d'attention. De nombreuses caractéristiques spéciales peuvent être choisies pour personnaliser une étiquette et la rendre unique, ou renforcer sa présence sur le rayonnage. Ces caractéristiques comprennent, entre autres, des constructions spéciales, des réserves d'adhésif, des niveaux de release spéciaux, des matériaux qui attirent le regard, des matériaux sensoriels ou fonctionnels.

Dans un contexte idéal, un complexe auto-adhésif personnalisé est réalisé ensemble avec le client, le fournisseur de matériau et l'utilisateur final. Ainsi la relation client se développe simultanément en un partenariat plus étroit et plus fructueux.

«Nous travaillons en étroite coopération avec nos clients,» explique **Paavo Sillanpää**, Business Director, European Special Business. «Ensemble, il nous est plus facile de développer des solutions d'étiquetage totalement nouvelles pour des applications nouvelles ou particulièrement délicates et difficiles.»

## Des solutions d'étiquetage innovatrices

Selon Jan-Erik Forsström, Senior Vice President, Europe, dans un marché aussi vaste et diversifié que l'Europe, il existera toujours un besoin d'étiquetage personnalisé pour des applications ou des demandes spécifiques.

«Nos clients recherchent en permanence de nouveaux produits et services à valeur ajoutée, et les exigences en terme de qualité sont de plus en plus pointilleuses,» commente Jan-Erik Forsström. «Notre investissement dans une nouvelle technologie, le développement de la qualité et les compétences prouvent l'engagement d'UPM Raflatac à jouer un rôle majeur dans le développement futur des produits spéciaux.»

## Excellente résistance du Thermal Top IR



Thermal Top IR 200 est un complexe adhésif thermique direct pour des applications nécessitant une excellente résistance à l'huile, à la saleté et même au sang. Il est la solution idéale pour toutes les utilisations dont la lecture de l'étiquette ne peut être altérée.

Il contient également une caractéristique sécurité intégrée. Avec des papiers thermiques ordinaires, les photocopies des images originales peuvent être totalement scannées avec une lumière infra

rouge. Ce qui remet en question l'authenticité de l'étiquette. La photocopie d'une image thermique imprimée sur du Thermal Top IR 200 ne pourra pas être scannée par infra rouge, ce qui signifie que l'étiquette originale reste intacte.

Thermal Top IR 200 offre une surface d'impression de haute qualité pour la plupart des techniques d'impression traditionnelles, en plus de l'impression thermique directe. Il a été développé pour une utilisation en milieu industriel, dans le commerce de détail, pour des applications pharmaceutiques, spécialement pour le marquage sur les rayonnages et la manutention des matériaux.

# Les cosmétiques affrontent une concurrence mondiale avec les solutions d'UPM Raflatac

L'industrie cosmétique utilise les complexes auto-adhésifs et les nombreuses possibilités qu'ils offrent pour l'impression et la création d'effets spéciaux, sans dépense excessive. Les étiquettes adhésives conviennent à toutes les formes et tailles d'emballages, ainsi qu'à une large gamme de substrats, y compris les plastiques, le métal et le verre. Cela permet également de personnaliser les produits ultérieurement, point positif pour la logistique. Les constructions multitacs, à savoir une ou deux étiquettes l'une sur l'autre, permettent d'imprimer des informations en plusieurs langues sur un espace relativement petit.

Le fabricant international de cosmétiques Lumene utilise les complexes auto-adhésifs d'UPM Raflatac pour beaucoup de ses étiquettes cosmétiques et de maquillage. La société est plus que satisfaite de son partenariat avec UPM Raflatac et l'imprimerie Auraprint. Ensemble, les sociétés ont été capables de trouver une solution pour chaque produit.

## Compétences internationales

«L'étiquette joue un rôle majeur dans l'apparence d'un produit. L'apparence donne au produit un nom et une marque – une image,» explique **Maija Olkkonen-Seppo**, Design Manager, Lumene.

«Pour beaucoup de nos produits, nous recherchons l'aspect sans étiquette, et le travail de développement a été remarquable à cet effet. Des matériaux fins et transparents sont

intégrés, si bien qu'il est difficile de distinguer l'étiquette de la bouteille. Nous sommes satisfaits de l'investissement d'UPM Raflatac dans le développement produits et nous espérons qu'ils continueront à nous transmettre les dernières informations sur les solutions d'étiquetage des cosmétiques,» commente Maija Olkkonen-Seppo.

**Markku Soukka**, Product Manager, imprimerie Auraprint, partage cet avis.

«Les produits Lumene sont parmi les meilleurs au monde et ils se heurtent à une concurrence mondiale. UPM Raflatac, également société internationale, est à même de nous offrir les connaissances nécessaires sur le développement mondial des matériaux d'étiquetage. Les tendances mondiales actuelles incluent un changement vers des matériaux plus fins et plus transparents, et UPM Raflatac a pu répondre à ce besoin avec des frontaux et des adhésifs adaptés,» explique Markku Soukka.

«Il est important que toutes les parties concernées comprennent le fonctionnement de la chaîne de production dans sa totalité, car il est dans l'intérêt de tous que le produit se comporte de manière irréprochable. Trouver de nouvelles solutions est une tâche que nous avons toujours menée en partenariat,» poursuit Markku Soukka.



## Quelque chose de spécial pour le Soin de la Personne?

Les produits du Soin de la Personne nécessitent un étiquetage vraiment spécial pour faire ressortir le meilleur de la marque, s'identifier aux consommateurs et générer des ventes répétées. UPM Raflatac a conçu une large gamme de complexes adhésifs innovateurs et dont les propriétés conviennent tout particulièrement à l'étiquetage des cosmétiques. Voici quelques uns de nos produits spéciaux dédiés au soin de la personne :

### Fonctionnalité spécifique

- \* Raflatube, un de nos frontaux pour l'étiquetage des tubes, peut être déformé et comprimé avec nettement plus de beauté, de flexibilité et d'efficacité que l'impression directe.
- \* L'adhésif hotmelt UV RC12 pour les paquets refermables, comme les paquets de lingettes humides, est aussi plus respectueux de l'environnement – notre alternative aux méthodes à base de solvant.

### Matériaux sensoriels

- \* Fini mat stylisé et doux
- \* Soft Touch PP
- \* Film iridescent qui accroche le regard
- \* Frontal à l'aspect métallisé

# Pourquoi la durabilité est rentable

Les sociétés à travers le monde se battent contre le réchauffement climatique de la planète et elles développent des stratégies de durabilité pour minimiser leur impact sur l'environnement. UPM Raflatac adopte une position forte par rapport à la durabilité, avec la certitude qu'une activité respectueuse de l'environnement est rentable.

«Nous avons introduit la durabilité dans notre modèle d'entreprise», explique **Heikki Pikkarainen**, Président d'UPM Raflatac. «Nous avons mis en place une stratégie complète qui se caractérise par un approvisionnement en matières premières responsable, une efficacité énergétique et de production améliorée, un recyclage et une réutilisation des déchets, et par de nouveaux produits innovateurs qui utilisent les déchets comme matière première.»

Heikki Pikkarainen cite l'adhésion d'UPM Raflatac à la certification forestière et à la chaîne de contrôle des produits : la production d'adhésif à base aqueuse, et la nouvelle offre de produit UPM ProFi sont des exemples de l'engagement de la société envers des processus de fabrication respectueux de l'environnement.

## Toutes les usines européennes sont maintenant certifiées ISO 14001

UPM Raflatac s'investit pour obtenir la certification ISO 14001 pour les systèmes de Gestion Environnementale pour toutes ses usines dans le monde. La société a déjà obtenu la certification



ISO 14001 pour toutes ses usines européennes. Le système ISO 14001 fait la promotion de la durabilité, aide à identifier et réduire les charges environnementales, et réduit également les coûts.

«Être certifié ISO 14001 garantit à nos clients et partenaires que la performance environnementale est un aspect important de notre culture d'entreprise, montrant ainsi que nous traitons avec grand sérieux les sujets environnementaux. Cela se retrouve dans le choix de nos matières premières, comme les adhésifs base aqueuse et les papiers issus de sources renouvelables, ainsi que dans le projet innovateur de transformation des déchets en UPM ProFi,» explique **Lesley Crookes**, Environment and Quality Systems Manager, UPM Raflatac.

*Un nouveau matériau composite bois-plastique innovateur, UPM ProFi, utilise les déchets de production de complexes auto-adhésifs comme sa principale matière première. UPM ProFi est un matériau solide, étanche, qui peut être utilisé dans la construction de terrasses et de terrains de jeux.*

## La nouvelle usine en Pologne sera opérationnelle à la fin de cette année

Le travail de construction de la nouvelle usine de complexes adhésifs UPM Raflatac à Wrocław, Pologne, est en bonne voie. Le démarrage de la production dans l'usine d'environ 90 millions d'euros est planifié pour le dernier trimestre 2008.



«Nous consolidons ainsi une plateforme de croissance pour nous-mêmes et nos clients en Europe pour les prochaines années,» commente **Heikki Pikkarainen**, Président, UPM Raflatac.

Une fois opérationnelle, la nouvelle unité logistique et de production fournira une large gamme de complexes auto-adhésifs, papiers et films, de haute qualité avec des adhésifs base aqueuse et hot-melts.

## De bonnes nouvelles pour votre activité !

Soyez parmi les premiers à suivre l'actualité d'UPM Raflatac ! Souscrivez à notre eRaflatac newsletter gratuite sur [www.upmraflatac.com](http://www.upmraflatac.com) pour découvrir les dernières informations, les lancements produits, les conseils pratiques et bien plus encore – directement dans votre messagerie.

### Raflatac Express, juillet 2008

Le Magazine Clients de UPM Raflatac

Edité par UPM Raflatac, P.O. Box 53, 33101 Tampere, Finlande

[www.upmraflatac.com](http://www.upmraflatac.com), [communications@upmraflatac.com](mailto:communications@upmraflatac.com)

Pour de plus amples informations sur nos produits, merci de contacter votre représentant UPM Raflatac. Toutes les coordonnées sur [www.upmraflatac.com](http://www.upmraflatac.com)